

# Resumen de A.A.W.S.

29 de enero de 20210

La Junta de A.A. World Services se reunió por videoconferencia el viernes, 29 de enero de 2021.

Beau B., coordinador de la junta de A.A.W.S., dio la bienvenida a todos los asistentes y abrió la reunión con un momento de silencio.

## Informe del Gerente General

Stephanie L., gerente general interina, informó acerca de lo siguiente:

### Archivos Históricos

El personal de los Archivos Históricos se está preparando para trasladar 200 cajas (392 pies cúbicos) de materiales de archivos ahora alojados en una instalación de Iron Mountain, a un depósito seguro en sitio en el octavo piso. Este traslado servirá para reducir los gastos de los Archivos Históricos de forma importante y hacerle posible al personal de los Archivos Históricos evaluar los materiales no procesados, eliminar los registros duplicados y hacer otras tareas relacionadas.

### Recursos humanos

Amy B. se incorporó al equipo de Servicios de Personal de la OSG como miembro asignada al despacho de CCP/ Tratamiento. James H. se incorporó al equipo de Servicios de Personal de la OSG como miembro asignado al despacho de Foros Regionales. Sareen Pearl (no alcohólica) se incorporó al departamento de Recursos Humanos como directora de RH. Bruce Hartley (no alcohólico) se incorporó al departamento e Servicios de Tecnología como director principal de proyectos.

### Operaciones

Fellowship Connection 2.1 fue lanzado el martes, 26 de enero de 2021. Están en curso trabajos para cargar un video de capacitación y un PDF de Preguntas frecuentes Fellowship Connection. Los nuevos registradores de área tendrán que completar un cursillo de capacitación antes de tener acceso a Fellowship Connection 2.1.

### Servicios de Tecnología

La implementación de ERP fue completada con éxito en diciembre de 2020. El equipo de servicios de Tecnología sigue desempeñando un papel clave en varios proyectos: Proyecto de ERP del principal flujo de trabajo para apoyar el lanzamiento de Merchant-E Lockbox; el proyecto de revisión del Sistema de Correspondencia de Correccionales. El equipo de Servicios de Tecnología diseñó, desarrolló y lanzó una nueva versión del Cuadro de Mandos. Importantes actividades de Servicios de Tecnología están ahora en curso encaminadas a mejorar la seguridad de datos y la seguridad cibernética haciendo uso de SolarWinds RMM, SolarWinds EDR, Bitlocker y File Vault.

## Servicios del Personal

*Accesibilidades/LIM* – El secretario del comité, miembro del personal, sigue transmitiendo las experiencias compartidas disponibles en la página web del comité de accesibilidades así como en los archivos digitales del despacho. La página del servicio de Comunidades Remotas estará accesible en un próximo futuro en el sitio web de aa.org. En la página se incluirá la literatura pertinente y acceso a vínculos de utilidad para el trabajo de servicio.

*Conferencia* – El Kit de Comunicaciones de la Conferencia se puso a disposición de todos los miembros de la Conferencia a partir del 5 de enero de 2021. Incluidos en el Kit e encuentran una lista de los puntos de las agendas preliminares de los comités, la composición de los comités y los listados de amigos. La implementación de la Solicitud de Asignación a un Comité se efectuó con éxito y logró generar asignaciones al comité aleatorizadas para todos los delegados entrantes de Panel 71, cumpliendo con los requisitos normativos que la Conferencia de Servicios Generales había pedido para este procedimiento.

*CCP/Tratamiento* – El nuevo coordinador sigue en su período de capacitación, haciendo lo preparativos para la reunión trimestral de JSG, respondiendo a consultas por parte de los comités de CCP y los comités interesados en compartir experiencia e información con los comités de tratamiento de todas partes de los Estados Unidos y Canadá.

*Correccionales* – El número de invierno de “Compartiendo desde detrás de los muros” fue distribuido a los reclusos de todas partes de los Estados Unidos y Canadá, junto con los folletos y libros que habían pedido. Entre enero y diciembre de 2020 más de 560 reclusos fueron emparejados por medio del Servicio de Correspondencia de Correccionales y 105 reclusas fueron emparejadas durante este mismo período. Un total de 1,390 “Insiders/Outsiders” fueron vinculados.

*Servicios a los Grupos* – Después del lanzamiento de Fellowship Connection, el nuevo coordinador sigue trabajando con el equipo de Fellowship Connection recogiendo comentarios y sugerencias de los registradores de área referentes a cómo mejorar la base de datos. Un tema de sumo interés para este despacho es la propuesta inclusión en los listados de grupo de los grupos en línea, específicamente lo relacionado con los datos necesarios para capturar y la participación de estos grupos en

la estructura de la Conferencia de Servicios Generales. Este despacho sigue solicitando experiencia compartida a nivel local, recogiendo comentarios y sugerencias del Intergrupo en Línea de Alcohólicos Anónimos (OIAA por sus siglas en inglés) y queda en espera de la orientación de la Conferencia de Servicios Generales.

*Internacional* – La 26a Reunión de Servicio Mundial celebró una especial Sesión de Compartimiento complementaria, titulada “La gratitud en acción”, y un recorrido virtual de Stepping Stones el 12 de diciembre. El despacho Internacional está trabajando con el departamento de Publicaciones en la elaboración del Informe Final de la 26a Reunión de Servicio Mundial. El informe será publicado en formato digital con anonimato protegido; no se publicará una versión impresa. La 27a RSM tendrá lugar en Tokio, Japón, del 1 al 6 de octubre de 2022 con el lema de “Llevando el mensaje de A.A. en la era digital”.

*Literatura* – Desde el mes de octubre el despacho ha prestado un importante apoyo al comité de Literatura, incluyendo a un subcomité del Comité de Literatura de los custodios (TLC), al Comité de Literatura de la Conferencia de 2020-21, se ha ocupado de los puntos de la agenda de la 71a Conferencia, y ha participado en los preparativos para el Comité de Publicaciones de A.A.W.S. y en una amplia variedad de asuntos relacionados con la reunión del TLC en enero de 2021.

*Nombramientos* – El miembro del personal asignado a este despacho ha empezado su colaboración con el coordinador de la Conferencia en lo concerniente a las elecciones de custodios que se realizarán en la virtual Conferencia de Servicios Generales de 2021.

*Información Pública* – El más reciente comunicado de prensa, Alcohólicos Anónimos por primera vez en la historia efectúa una Reunión de Servicio Mundial Virtual, se publicó en la página de Prensa/Medios de aa.org el 21 de diciembre de 2020 y se distribuyó en formato PDF a todos los miembros de la Conferencia de Servicios Mundiales, las oficinas centrales e intergrupos y a 62 OSG internacionales. En febrero se enviará por email a todos los delegados de panel 70 y 71 un memorándum en el que quedan resumidos los Procedimientos referentes a las Rupturas de Anonimato a nivel local. Se enviarán adjuntas al memorándum varias cartas modelo que se pueden enviar con la literatura pertinente de A.A. (o vínculos de email) acerca del anonimato. También incluido estará la versión revisada del Memorándum a los técnicos de audio; anteriormente titulado, Memorándum a los grabadores.

*Foros Regionales* – El nuevo coordinador empezó a participar en la planificación ya en curso de los cuatro foros virtuales programados para 2021. El miembro asignado a este despacho también participará en la planificación del Foro Norte-Sur – un foro virtual pancontinental dirigido a las comunidades remotas de Argentina y Canadá. Este foro de un día de duración, organizado por el despacho Internacional, se celebrará en mayo de 2021.

## Finanzas

### *Ingresos y gastos:*

El 15 de enero se cerró la cuenta para diciembre de forma

abreviada. A la fecha del cierre abreviado, teníamos un pequeño excedente de \$210,917 para 2020 antes de amortizaciones.

Los ingresos de 2020 provenientes de contribuciones alcanzaron a máximo histórico de \$10,304,185, superiores en \$417,930 a los previstos por el presupuesto actualizado.

Los ingresos brutos de las ventas de literatura son de \$9,098,578. Si bien las ventas brutas no alcanzaron a lo previsto por el presupuesto actualizado, el costo de mercancías vendidas representa solamente el 28% de las ventas brutas comparado con el porcentaje del 35% anticipado por el presupuesto actualizado. Por lo tanto los beneficios de ventas brutas son superiores en \$113,607 a los previstos por el presupuesto actualizado.

Los beneficios brutos de la venta de literatura representan un 37% del total y los ingresos provenientes de contribuciones representan un 63%; históricamente las proporciones han sido: literatura el 58% y el 42% contribuciones.

Los gastos de nómina y beneficios son de \$11,329,538, inferiores a la cantidad de \$11,703,967 prevista por el presupuesto actualizado.

Los gastos totales son de \$16,667,870, inferiores en \$45,195 a la cantidad de \$16,713,065 prevista por el presupuesto actualizado.

### *Flujo de caja:*

Efectivo en caja en 31 de diciembre fue de \$1,780,363.

El saldo bancario al cierre de actividades el 20 de enero fue de \$1,475,772, que representa cuatro semanas de gastos, una semana y media más que el mes pasado.

*Comité de Automantenimiento ad hoc* – El coordinador dio un breve informe acerca de las actividades del comité de Automantenimiento, haciendo referencia a las conversaciones acerca del sobre de contribuciones y la decisión de usar los servicios de Lockbox del banco. El uso de Lockbox supondrá un cambio del apartado de correo para las contribuciones y por ello será necesario cambiar los sobres de reenvío. Se hizo notar que los sobres de reenvío que se usan actualmente solo son válidos en los Estados Unidos. El personal de la OSG está considerando la posibilidad de utilizar sobres de reenvío canadienses. El comité habló también acerca de producir volantes enfocados en el automantenimiento.

La junta aprobó la siguiente recomendación propuesta por el Comité de Finanzas:

- La junta de A.A.W.S. apruebe el presupuesto para 2021 que refleja ingresos totales de \$15,594,000, y gastos totales de \$14,952,613 y un excedente final de \$641,387.

## Publicaciones

*Últimas noticias acerca de la distribución digital:* El 14 de enero, A.A.W.S., Inc. lanzó oficialmente su implementación con Ingram CoreSource Plus de una mejor, más amplia, distribución de e-libros y audio-libros, por medio de la cual tendremos la posibilidad de distribuir nuestros productos vía 38 de las principales plataformas de e-libros (entre ellas, Amazon, Apple, B&N, Kobo, Google Play books, BibliU, Hoopla, Libreaka, Libri, Mackin Education, Scribd, y

Overdrive); y 13 de los principales vendedores de audio-libros (incluyendo Audio Apple, Audible, Audio Kobo, Audio Google Play, Hummingbird, y Storytel).

*Actividad de cesión de licencias y traducciones internacionales:* Hay dos nuevas traducciones aprobadas del Libro Grande, al tatar (Rusia) y oriya (India). Alcohólicos Anónimos, el Libro Grande, está disponible ahora en 73 idiomas, incluido el original en inglés.

La junta aprobó las siguientes recomendaciones propuestas por el Comité de Publicaciones:

- Que se remita al Comité de Literatura de los custodios el borrador del folleto actualizado “Preguntas frecuentes acerca de A.A.”
- Que se remita al Comité de Literatura de los custodios el borrador del folleto actualizado “¿Es A.A. para usted?”
- Que se remita al Comité de Literatura de los custodios el borrador del folleto actualizado “¿Hay un alcohólico en su vida?”
- Que se remita al Comité de Literatura de los custodios el borrador del folleto actualizado “Esto es A.A.”
- Que se remita al Comité de Literatura de los custodios el borrador del folleto actualizado “Los miembros del clero preguntan acerca de A.A.”

## Technología/Comunicación/Servicios (TCS)

El comité repasó las actas del Comité del Sitio web de la OSG, junto con noticias e informes sobre la marcha de los trabajos en las actividades y la analítica del sitio web.

El gerente principal del departamento de servicios de Comunicación presentó un resumen panorámico de los proyectos del año pasado. El departamento prevé la futura producción interna de videos, una mejor comunicación por toda la organización, la ampliación de la Meeting Guide para incluir las reuniones en línea, y una mejor planificación estratégica para el departamento.

*Informe sobre la marcha de los trabajos en el diseño del sitio web y en la aplicación Meeting Guide* – Los equipos de Servicios del Personal, Finanzas y Publicaciones revisaron y aprobaron texto y contenido para el sitio web. Todas las páginas (incluidas las de baja prioridad) se encuentran bien encaminadas a ser aprobadas para fines del mes en curso. El equipo encargado del contenido está ahora enfocado en otro contenido y otras funciones del sitio web tales como: AA cerca de usted, activos de media y preguntas frecuentes. Compramos HelpDocs y hemos iniciado los trabajos para convertirlo en un portal de autoservicio de conocimientos básicos.

*YouTube* – Tenemos 113 videos de A.A.W.S. publicados en YouTube (algunos solamente en inglés, otros en inglés, español y francés). A partir de enero de 2021, contamos con 5,400 suscriptores. El creador de contenido para los medios digitales sigue haciendo progresos en corregir los subtítulos de videos en ASL de Alcohólicos Anónimos (Libro Grande).

*Google ads* – A.A.W.S. Google Ads se lanzó el 16 de diciembre. El total de dinero gastado proveniente de la concesión al 14 de enero es de \$4,560.46. Las estadísticas sobre el desempeño son 3.19K clics, 24.5K impresiones, y un promedio de \$1.43 CPC (costo por clic). Incluidos en la cuenta están dos “grupos ad”. Find a Meeting (Encontrar una reunión) sigue recibiendo más atención y participación con 2,573 clics, comparado con Get Help (Conseguir ayuda) con 613 clics.

La junta aprobó las siguientes recomendaciones propuestas por el Comité de TCS:

- Se remita al Comité de Información Pública de los custodios el Informe del cuarto trimestre de 2020 de las actividades del sitio web de A.A.
- Se remita al Comité de Información Pública de los custodios el informe anual de 2020 de las actividades del sitio web de A.A.
- Se remita al Comité de Información Pública el resumen de la analítica del sitio web A.A. de la OSG.
- Se remita al Comité de Información Pública de los custodios el Informe acerca de la actividad de los visitantes al sitio web de A.A.
- Que se revise la Composición, Alcance y Procedimientos del Comité de la siguiente manera:

El Comité de Servicios/Tecnología/Comunicación de A.A. World Services, Inc. (TCS) está compuesto de un mínimo de cinco miembros votantes.

Se cambie a

El Comité de Servicios/Tecnología/Comunicación de A.A. World Services, Inc. (TCS) está compuesto de un máximo de cinco miembros votantes.

- Se publique el video de Foros Regionales en aa.org y en YouTube.

## Auditoría Interna

La junta aprobó la siguiente recomendación propuesta por el Comité de Auditoría Interna:

- Que se presente a la junta de A.A.W.S., el informe sobre la situación referente a las respuestas a las recomendaciones de las auditorías externas 2018/2019, tal y como fueron revisadas y enmendadas por el comité.

## Actividades Adicionales

*Comité Ad Hoc de A.A.W.S. sobre precios, descuentos y distribución (Comité Delta):* La junta aprobó la siguiente recomendación presentada por el comité:

- Que se presente a la junta de A.A.W.S., el informe sobre la situación referente a las respuestas a las recomendaciones de las auditorías externas 2018/2019, tal y como fueron revisadas y enmendadas por el comité.

